

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 53/2004,
annettu 12 päivänä tammikuuta 2004,
neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse yhteisön tariffikiintiöistä ja viitemääristä tietyille Egyptistä peräisin oleville maataloustuotteille**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen Välimeren alueen maiden kanssa tehtyjen sopimusten nojalla etuuskohteluun oikeutettujen tuotteiden yhteisön tariffikiintiöiden ja viitemäärien hallinnoinnista ja asetusten (EY) N:o 1981/94 ja (EY) N:o 934/95 kumoamisesta 9 päivänä huhtikuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 747/2001⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 1 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Odottaessa 25 päivänä kesäkuuta 2001 allekirjoitetun Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Egyptin arabitasavallan Euro—Välimeri-assosiaatiosopimuksen ratifioinnin ja voimaantulon edellyttämän menettelyn päätökseen saattamista on 19 päivänä joulukuuta 2003 tehty kirjeenvaihtona sopimus Euro—Välimeri-assosiaatiosopimuksen kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskevien määräysten väliaikaisesta soveltamisesta, jäljempänä 'väliaikainen sopimus'. Väliaikaista sopimusta sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.
- (2) Väliaikaisella sopimuksella korvataan vastaavat määräykset, jotka sisältyvät 18 päivänä tammikuuta 1977 allekirjoitettuun Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan yhteistyösopimukseen⁽²⁾ ja Brysselissä 18 päivänä tammikuuta 1977 allekirjoitettuun Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioiden ja Egyptin arabitasavallan sopimukseen⁽³⁾.
- (3) Väliaikaisessa sopimuksessa tietyille Egyptistä peräisin oleville maataloustuotteille vahvistetaan tariffimyönnytyksiä, joiden perusteella niitä voidaan tuoda yhteisöön tullitta tariffikiintiöiden rajoissa.
- (4) Tietyille maataloustuotteille, joiden osalta yhteistyösopimuksen mukaisia tariffimyönnytyksiä on sovellettu viitemäärien rajoissa, myönnetään väliaikaisessa sopimuksessa vapautus tulleista tariffikiintiöiden rajoissa tai vapautus tulleista ilman määrällisiä rajoituksia.
- (5) Väliaikaisessa sopimuksessa vahvistettujen tariffimyönnytysten täytäntöönpanon varmistamiseksi on tarpeen korvata Egyptistä peräisin olevien tuotteiden tariffikiintiöitä ja viitemääriä koskeva asetuksen (EY) N:o 747/2001 liite uudella liitteellä.

- (6) Väliaikaisen sopimuksen mukaan tiettyjen tuotteiden tariffikiintiöiden määriä olisi sopimuksen toisesta soveltamisvuodesta lukien korotettava vuosittain kolmella prosentilla edellisen vuoden määrästä; muiden tuotteiden tariffikiintiöiden määrät olisi vahvistettava erikseen sopimuksen ensimmäiselle, toiselle ja kolmannelle sekä sitä seuraaville soveltamisvuosille.
- (7) Näin ollen asetus (EY) N:o 747/2001 olisi muutettava tätä vastaavasti.
- (8) Väliaikaisen sopimuksen mukaan ensimmäisenä soveltamisvuonna tariffikiintiöitä laskettaessa olisi niiden tariffikiintiöiden määriä, joiden osalta kiintiökausi alkaa ennen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivää, alennettava suhteessa siihen osaan kautta, joka on ehtinyt kulua ennen kyseistä päivää.
- (9) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 747/2001 liite IV tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Sopimuksen ensimmäisenä soveltamisvuonna niiden yhteisön tariffikiintiöiden, joiden järjestysnumero on 09.1704, 09.1706, 09.1707, 09.1711, 09.1713, 09.1714, 09.1717, 09.1721 ja 09.1725 ja joiden kiintiökausi alkaa ennen väliaikaisen sopimuksen voimaantulopäivää, määriä alennetaan suhteessa siihen osaan kautta, joka on kulunut ennen kyseistä päivää.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

⁽¹⁾ EYVL L 109, 19.4.2001, s. 2, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 37/2004 (EYVL L 6, 10.1.2004, s. 3).

⁽²⁾ EYVL L 266, 27.9.1978, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 316, 12.12.1979, s. 2.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä tammikuuta 2004.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

LIITE

"LIITE IV

EGYPTI

Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, tavarankuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, sillä etuusmenettely määräytyy tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön mukaan, sellaisina kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä. Jos CN-koodin edessä on 'ex', etuuskohtelu määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavarankuvauksen perusteella.

Tariffikiintiöt

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavarankuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli
09.1700	0601	Sipulit, juuri- ja varsimukulat sekä juurakot, lepotilassa olevat, kasvavat tai kukkivat; sikurit elävinä kasveina tai juurina, ei kuitenkaan nimikkeeseen 1212 juuret	tullattaessa 1.1.—31.12.	500 ⁽¹⁾	vapaa
09.1702	0602	Muut elävät kasvit (myös niiden juuret), pistokkaat ja varttamisosat; sienirihmasto	tullattaessa 1.1.—31.12.	2 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1704	0603 10	Tuoreet leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin	tullattaessa 1.1.—15.4.2004	1 615,385	vapaa
		joista	tullattaessa 1.10.—15.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	3 000	josta
09.1706	0603 10 80	Muut tuoreet leikkokukat ja kukannuput, jollaiset soveltuvat kukkakimppuihin tai koristetarkoituksiin	tullattaessa 1.1.—15.4.2004	538,462	vapaa
			tullattaessa 1.10.—15.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	1 000	
09.1708	0604 99 90	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, joissa ei ole kukkia tai kukannuppuja, sekä ruoho, värjätyt, valkaistut, kyllästetyt tai muulla tavalla valmistetut	tullattaessa 1.1.—31.12.	500 ⁽¹⁾	vapaa
09.1705	ex 0701 90 50	Tuoreet tai jäähdetyt uudet perunat	tullattaessa 1.1.—31.3.2004	130 000	vapaa
			tullattaessa 1.1.—31.3.2005	190 000	
			tullattaessa 1.1.—31.3.2006 ja tullattaessa 1.1.—31.3. seuraavina vuosina	250 000	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli
09.1710	0703 10	Tuoreet tai jäähdetyt kepa- ja salottisipulit	tullattaessa 1.2.—15.6.	15 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1712	0703 20 00	Tuore tai jäähdetty valkosipuli	tullattaessa 1.2.—15.6.	3 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1713	0704	Tuore tai jäähdetty keräkaali, kukkakaali, kyssäkaali ja lehtikaali sekä niiden kaltainen <i>Brassica</i> -sukuinen syötävä kaali	tullattaessa 1.1.—15.4.2004 tullattaessa 1.11.—15.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	954,545 1 500 ⁽³⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1714	0705 11 00	Tuore tai jäähdetty keräsalaatti	tullattaessa 1.1.—31.3.2004 tullattaessa 1.11.—31.3. kunakin sen jälkeisenä kautena	300 500 ⁽⁴⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1715	0706 10 00	Tuoreet tai jäähdetyt porkkanat ja nauriit	tullattaessa 1.1.—30.4.	500 ⁽¹⁾	vapaa
09.1716	0707 00	Tuoreet tai jäähdetyt kurkut	tullattaessa 1.1.—28./29.2.	500 ⁽¹⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1717	0708	Tuoreet tai jäähdetyt palkokasvit, myös silvityt	tullattaessa 1.1.—30.4.2004 tullattaessa 1.11.2004—30.4.2005 tullattaessa 1.11.2005—30.4.2006 ja tullattaessa 1.11.—30.4. kunakin sen jälkeisenä kautena	10 000 17 500 20 000	vapaa ⁽²⁾
09.1718	ex 0710 0711	Jäädetyt ja väliaikaisesti säilötty kasvikset, ei kuitenkaan alanimikkeiden 0710 40 00 ja 0711 90 30 sokerimaissi ja alanimikkeiden 0710 80 61 ja 0711 51 00 <i>Agaricus</i> -sukuiset sienet	tullattaessa 1.1.—31.12.2004 tullattaessa 1.1.—31.12.2005 tullattaessa 1.1.—31.12.2006 ja seuraavina vuosina	1 000 2 000 3 000	vapaa
09.1719	0712	Kuivatut kasvikset, myös paloitellut, viipaloit, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut	tullattaessa 1.1.—31.12.	16 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1720	0714 20	Bataatit, tuoreet, jäähdetyt, jäädetyt tai kuivatut, myös paloitellut tai pelleteiksi valmistetut	tullattaessa 1.1.—31.12.	3 000 ⁽¹⁾	vapaa

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli
09.1707	0805 10	Tuoreet tai kuivatut appelsiinit	tullattaessa 1.1.— 30.6.2004	25 000	vapaa ⁽²⁾
			tullattaessa 1.7.2004— 30.6.2005	55 000	
			tullattaessa 1.7.2005— 30.6.2006 ja tullat- taessa 1.7.—30.6. kunakin sen jälkei- senä kautena	60 000	
		joista		joista	
09.1711	0805 10 10 0805 10 30 0805 10 50	Makeat appelsiinit, tuoreet	tullattaessa 1.1.— 31.5.2004	25 000 ⁽⁵⁾	vapaa ⁽⁶⁾
			tullattaessa 1.12.— 31.5. kunakin sen jälkeisenä kautena	34 000 ⁽⁵⁾	
09.1721	0807 19 00	Muut melonit, tuoreet	tullattaessa 1.1.— 31.5.2004	666,667	vapaa
			tullattaessa 15.10.—31.5. kunakin sen jälkei- senä kautena	1 000 ⁽⁷⁾	
09.1722	0808 20	Tuoreet päärynät ja kvittenit	tullattaessa 1.1.— 31.12.	500 ⁽¹⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1723	0809 30	Tuoreet persikat, myös nektariinit	tullattaessa 15.3.— 31.5.	500 ⁽¹⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1724	0809 40	Tuoreet luumut ja oratuomenmarjat	tullattaessa 15.4.— 31.5.	500 ⁽¹⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1725	0810 10 00	Tuoreet mansikat	tullattaessa 1.1.— 31.3.2004	250	vapaa
			tullattaessa 1.10.2004— 31.3.2005	1 000	
			tullattaessa 1.10.2005— 31.3.2006 ja tullat- taessa 1.10.—31.3. kunakin sen jälkei- senä kautena	1 500	

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiökausi	Kiintiön määrä	Kiintiötulli
09.1726	0811 0812	Jäädetyt hedelmät ja pähkinät, keittämättömät tai vedessä tai höyryssä keitetyt, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, tai väliaikaisesti säilytyt, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomat	tullattaessa 1.1.— 31.12.2004 tullattaessa 1.1.— 31.12.2005 tullattaessa 1.1.— 31.12.2006 ja seuraavina vuosina	1 000 2 000 3 000	vapaa ⁽²⁾
09.1727	1515 50 11	Raaka seesamiöljy, muuhun tekniseen tai teolliseen käyttöön kuin elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettu ⁽⁸⁾	tullattaessa 1.1.— 31.12.	1 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1728	1515 90	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat, muut kuin pellavaöljy, maissiöljy, risiiniöljy, kiinanpuuöljy (tung-öljy) ja seesamiöljy ja niiden jakeet	tullattaessa 1.1.— 31.12.	500 ⁽¹⁾	vapaa
09.1729	1703	Sokerin erottamisessa ja puhdistamisessa syntyvä melassi	tullattaessa 1.1.— 31.12.	350 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1730	2007	Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	tullattaessa 1.1.— 31.12.	1 000 ⁽¹⁾	vapaa ⁽²⁾
09.1771	2008 11	Muulla tavalla valmistetut tai säilytyt maapähkinät, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat	tullattaessa 1.1.— 31.12.	3 000 ⁽¹⁾	vapaa
09.1772	2009	Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät hedelmämehut, (myös rypäleen puristemehu 'grape must') ja kasvismehut, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	tullattaessa 1.1.— 31.12.	1 000 ⁽¹⁾	vapaa ⁽²⁾

⁽¹⁾ Tämän kiintiön määrää korotetaan vuosittain kolmella prosentilla edellisen vuoden määrästä 1 päivästä tammikuuta 2005 lukien.

⁽²⁾ Vapautus koskee ainoastaan arvotullia.

⁽³⁾ Tämän kiintiön määrää korotetaan vuosittain kolmella prosentilla edellisen kiintiökauden määrästä 1 päivästä marraskuuta 2004 lukien. Ensimmäinen korotus tehdään 1 500 tonnin (nettopaino) määrästä.

⁽⁴⁾ Tämän kiintiön määrää korotetaan vuosittain kolmella prosentilla edellisen kiintiökauden määrästä 1 päivästä marraskuuta 2004 lukien. Ensimmäinen korotus tehdään 500 tonnin (nettopaino) määrästä.

⁽⁵⁾ Tähän tariffikiintiöön sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnytysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Egyptin välillä sovitua tulohintaa, joka on 264 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitua tulohintaa alempi, tariffikiintiöön sovellettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on alle 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

⁽⁶⁾ Vapautus myös arvotullista tämän tariffikiintiön rajoissa.

⁽⁷⁾ Tämän kiintiön määrää korotetaan vuosittain kolmella prosentilla edellisen kiintiökauden määrästä 15 päivästä lokakuuta 2004 lukien. Ensimmäinen korotus tehdään 1 000 tonnin (nettopaino) määrästä.

⁽⁸⁾ Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskeissa yhteisön säännöksissä vahvistettuja edellytyksiä (ks. komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1) 291—300 artikla ja myöhemmät muutokset)."